

# DOCUMENT D'INSTRUCTIONS POUR L'ARTICLE WIKIPÉDIA

HIS 4205 (HIVER, 2017) – « Histoire de la civilisation Byzantine » – Dr. R.M. Pollard

\* \* \*

L'évaluation majeure pour ce cours sera la création d'un **article Wikipédia** (version française), sur un sujet lié au contenu du cours mais choisi par l'étudiant(e).

## PROCESSUS ET ÉTAPES DU TRAVAIL

Ce travail se déroulera en plusieurs étapes, avec plusieurs stades d'évaluation :

1. **Premièrement**, le professeur affichera (vers le **18 janvier**) une liste de sujets suggérés sur le site Moodle du cours.
2. **Deuxièmement**, les étudiant(e)s devront choisir leur sujet avant le **8 février**, par courriel au professeur. Ici c'est seulement nécessaire d'indiquer votre nom et le titre du sujet que vous avez choisi. Puisque seulement un(e) étudiant(e) peut travailler sur chaque sujet, les sujets seront assignés en fonction du principe du « premier arrivé, premier servi ». Si un étudiant(e) aimerait proposer un autre sujet qui l'intéresse, il faut qu'il soit approuvé par le professeur (par courriel) avant le **31 janvier**.
3. **Troisièmement**, après avoir choisi leur sujet, les étudiants doivent ensuite produire une version brouillonne de l'article, à remettre en forme imprimée durant le cours du **8 mars**. Le brouillon doit inclure votre identifiant sur Wikipédia ([il faut créer un tel identifiant](#) si vous n'en avez pas un déjà).
4. **Quatrièmement**, les brouillons seront revus entre pairs. Le **15 mars**, chaque étudiant(e) qui a remis un brouillon recevra du professeur un brouillon écrit par un(e) autre étudiant(e). Les brouillons commentés seront à remettre le **29 mars**. Vos commentaires sur l'article d'un autre étudiant(e) seront évalué par l'autre étudiant(e), alors faites un bon effort pour offrir des suggestions et des commentaires constructifs. Voyez ci-dessous (*Évaluation : Commentaires*) pour des conseils.
5. **Cinquièmement et finalement**, les étudiant(e)s auront à réviser leur article (sur la base des commentaires reçus) et mettre leur article révisé en ligne sur Wikipédia, pour la fin du **12 avril**. Dans le cours de cette même journée, chaque étudiant(e) devra remettre leur brouillon évalué par un pair, avec (dans un endroit apparent) leur évaluation (e.g. une note sur 5) des commentaires qu'ils/elles ont reçus sur leur article au cours de l'étape 4.

## PONDÉRATION

En total, ce travail comptera pour 50% de la note finale. Ce 50% sera distribué de la manière suivante :

Choix de sujet	5%
Remise du brouillon	10%
Commentaires sur le brouillon d'autrui	10%
Article final, ajouté sur Wikipédia	25%

## FORMAT & LONGUEUR

Le brouillon doit être remis en forme imprimée (et agrafée), à interligne 1.5, avec des marges de 2.5cm, utilisant une police Times New Roman à 12 points. La longueur devrait être 2000–2500 mots,  $\pm 10\%$  (citations incluses, références exclus). Les références doivent être incluses en forme de notes infrapaginales qui suivent à peu près [les normes de Wikipédia](#). Le brouillon doit absolument porter la déclaration sur le plagiat ci-dessous, ET AUSSI votre identifiant Wikipédia, sur une page couverture.

L'article final doit être construit sur [fr.wikipedia.org](http://fr.wikipedia.org), et sera évalué à partir de son format en ligne, sur Wikipédia même, comme il se trouvait à la fin du **12 avril** (c'est-à-dire, le professeur évaluera pas les changements postérieurs, fait par les autres). Dans le cours de cette même journée, chaque étudiant(e) devra remettre leur brouillon évalué par un pair, avec (dans un endroit apparent) leur évaluation (e.g. une note sur 5) des commentaires qu'ils/elles ont reçus sur leur article au cours de l'étape 4.

## DÉCLARATION SUR LE PLAGIAT

Souvenez-vous que le brouillon pour l'article Wikipédia doit porter la déclaration suivante sur une page titre, signée et datée par l'étudiant(e).

Cet exercice est le résultat de mon propre travail, et il ne comprend rien qui est le travail d'autrui, bien que l'utilisation d'autres sources et études dans sa préparation est indiquée avec des références précises en forme de notes infrapaginales. J'ai lu et compris le règlement 18 de l'UQAM sur le plagiat et les infractions académiques.

SIGNATURE

DATE

Nom imprimé

## ÉVALUATION

### *Choix de sujet (5%)*

Si l'étudiant(e) a choisi leur sujet *par courriel au professeur* avant la date limite pertinente (soit **31 janv.** ou **8 fév.**), et ce sujet a été approuvé par le professeur, l'étudiant(e) recevra une note complète ici.

### *Brouillon (10%)*

La plupart de la 10% ici sera pour l'achèvement seul, mais la note pourrait être abaissée si le brouillon est très court (e.g. seulement 1000 mots, quand l'article devrait être 2000–2500), ou manque des références ou de recherche d'une manière grave.

### *Commentaires sur le brouillon d'autrui (10%)*

Le 15 mars, chaque étudiant(e) qui a remis un brouillon le **8 mars** recevra un brouillon d'un(e) autre étudiant(e) en échange. Pour recevoir une bonne note ici, vos commentaires doivent être :

1. Écrits sur la copie physique du brouillon que vous avez reçu, en encre rouge permanent.
2. Nombreux : au moins 6 commentaires d'au moins une phrase ou deux.
3. Utiles pour améliorer le travail (par exemple, par offrir les pistes bibliographiques);
4. En lien avec les critères de Wikipédia (e.g. [L'article parfait](#) ou [Comment rédiger un bon article](#));

5. Positifs et constructifs. Répondez aux questions suivantes :
- Est-ce que le brouillon ressemble un des articles exemplaires notés ci-dessous?
  - Le sujet est-il clairement résumé dans la première phrase?
  - L'écriture est-elle claire et précise?
  - L'auteur utilise-il/elle une quantité suffisante de bonnes études/sources pertinentes?
  - Ces études/sources sont-elles bien référencées?
  - Le brouillon, est-il d'une longueur suffisante?
  - En tout, quel est votre impression générale du brouillon comme article?

Souvenez-vous que l'étudiant(e) qui reçoit vos commentaires donnera une évaluation de vos commentaires, qui sera considérée par le professeur pour établir votre note ici.

### ***Article Final (25%)***

L'évaluation de l'article final sera basée sur les critères établis par Wikipédia (voire leur excellente description de [L'article parfait](#) ou [Comment rédiger un bon article](#)), et les critères suivants :

- L'écriture (5%)** : les articles doivent être clairs et objectifs, et doivent employer le ton approprié.
- Recherche (12.5%)** : les articles doivent être basés sur une large gamme de sources et d'études (voir ci-dessous, *Ressources pour la recherche*).
- Références (2.5%)** : les informations dans l'article doivent comporter des références appropriées, établies suivant les conventions bibliographiques de Wikipédia.
- Organisation et présentation (2.5%)** : est-ce que l'article est bien présenté et dûment divisé en sections? Est-ce qu'il fait bon usage des images?
- Intégration (1.5%)** : au cas où il y avait une version antérieure de l'article sur Wikipédia, on s'attend à ce que cette information soit bien intégrée (et corrigée) dans l'article final.
- Rémission du brouillon** le même jour que la date limite, avec une courte évaluation des commentaires reçus d'un(e) autre étudiant(e). (1%)

Pour une idée de ce qui est attendu, voyez [L'article parfait](#) et [Comment rédiger un bon article](#), mais aussi les exemples suggérés ci-dessous (*Exemples*).

## EXTENSIONS/ACCOMMODATIONS

Si vous aviez besoin d'une extension ou une accommodation pour finir un aspect du travail, demandez le professeur par courriel *aussitôt* que possible *avant* la date que vous manquerez. Ces accommodations seront accordées seulement dans les cas exceptionnels.

## EXEMPLES

Les exemples suivant peuvent vous offrir des modèles pour votre article. Regardez-les soigneusement. Si vous ne trouvez pas un parallèle utile ci-dessous, regardez vous-mêmes pour un bon parallèle avec votre sujet (cherchez les articles avec des étoiles, soit en français ou des autres langues).

Pour des personnages :

- [Manuel I Comnène](#).
- [Basile II](#).

Pour des villes :

- [Histoire de Thessalonique](#).

Pour un manuscrit / document :

- [Acte de mariage de l'impératrice Théophano](#).

Pour un objet :

- [L'ivoire Barberini](#).

Pour un bataille / événement :

- [Siège de Constantinople, 717–18.](#)

Pour un concept :

- [Césaropapisme.](#)

## AUTRES CONSEILS

En premier, souvenez-vous qu'il faut [créer un identifiant Wikipédia](#) pour pouvoir créer des articles pour Wikipédia. Vous êtes encouragé(e) de le faire aussitôt que possible. Cet identifiant doit être indiqué sur votre brouillon.

En deuxième, lisez les guides de Wikipédia pour la création des articles :

- [Comment créer un article](#)
- [L'article parfait](#)
- [Comment rédiger un bon article](#)

L'idéal ici est un article *original* qui couvre adéquatement tous les aspects importants d'un sujet, avec une écriture claire. Le travail devrait être basé sur une variété d'études (et des sources) – au moins 4 monographies et 2 articles, ou les monographies peuvent remplacer un article mais non l'inverse. Ces études/sources doivent être référencés correctement. Souvenez-vous que vous n'écrivez pas un récit argumentatif, mais compréhensif : votre travail est un de synthèse intelligent, de survol, et de résumé des débats et positions historiographiques.

**Étendue** Souvent un sujet aurait des aspects non-Byzantins, e.g. un article sur « Thessalonique » ne serait évidemment pas complète si on ne mentionnait pas l'histoire pre- et post-Byzantin de la ville. Si votre sujet le demande, alors, vous pouvez inclure un peu de contenu non-Byzantin pour contexte, mais vous n'êtes pas obligé de faire beaucoup à cet égard.

**Articles existants** Les sujets choisis par les étudiant(e)s portent souvent maintenant des articles «ébauche». Vous devez intégrer l'information que vous trouvez dans l'article existant, où c'est raisonnable. Souvent, ceci demandera la révision et correction du matériel existant. Si vous corrigez l'article existant, ou si vous éliminez les éléments existants, utilisez des notes infrapaginales dans votre brouillon pour indiquer comment et pourquoi vous avez fait une telle correction. SVP ne détruisez pas l'information existant sans bien y réfléchir! Après tout, Wikipédia est un environnement *collaboratif*.

**Pages en Autres Langues** Ces pages (en Anglais, Allemand, etc.) pourraient vous aider à rédiger votre article. Pourtant, souvenez-vous que c'est probablement mieux de ne pas citer les autres articles Wikipédia dans votre article. Il serait toutefois utile de ajouter un lien aux articles parallèles dans les autres langues (Sous *Langues/Ajouter des liens* sur le volet gauche d'une page Wikipédia).

**L'utilisation des images** Si vous aimeriez utiliser les images (fortement encouragé), vous devriez inclure des images prises du [Wikipédia Commons](#), puisque elles sont libre-usage. Incluez les images que vous avez choisies dans un appendice à votre brouillon.

**Gérer les changements d'autrui** Le contenu de Wikipédia est clairement pas statique. Si vous travaillez avec un sujet déjà commencé sur Wikipédia (comme ébauche), vous devriez baser votre travail sur l'article actuel comme c'était le 13h00, 15 février (utilisez l'outil « Historique » en haut, à droit de la page Wikipédia, si nécessaire). Vous ne serez pas responsable pour les changements d'autrui après ce point. Pour l'implémentation finale, sur Wikipédia même, vous aurez besoin d'intégrer tous les changements mineurs qui ont été fait entre 13h00, 15 fév. et 13h00, 1 avril. Dans le cas improbable des changements majeurs

d'autrui entre 15 fév. et 1 avril, organisez un rendez-vous avec le professeur *bien avant la date limite* pour discuter le problème.

## RESSOURCES POUR LA RECHERCHE

La recherche pour votre article doit être basée sur une large gamme de sources et d'études : au moins 4 monographies et 2 articles doivent être cités correctement, suivant [les politiques de Wikipédia](#). (6 ou 5 livres sans articles seront aussi suffisant – mais 4 livres, avec 2 articles, est le minimum). Après un grand effort, le professeur a établi pour vous une bibliographie surtout de monographies pour vous aider. Commencez avec la « Première Étape », et retournez là si vous rencontrez des problèmes. Vous pourriez trouver des articles à travers les bases de données énumérées, ou dans les références trouvés dans les livres (etc.) ci-dessous. Bonne recherche!

- **Première Étape : Ressources/Conseils pour commencer :**

1. La bibliographie en M. Kaplan, *Byzance* (2007), le manuel du cours.
2. *The Oxford dictionary of Byzantium*, 3 tomes, dir. A. Kazhdan (New York: OUP, 1991). [UQAM Centrale Référence, DF52IO93](#).
3. *International Medieval Bibliography*, [en ligne](#) via la bibliothèque de l'UQAM.
4. [Google Books](#) (et *non* Google normal!). Essayez l'orthographe anglaise et française.
5. [Persee.fr](#), site avec divers revues numérisés (voyez surtout le [Revue des études byzantines](#)).
6. Cherchez dans les références et les bibliographies des ressources mentionnées ici.
7. Pour trouver les livres (mentionnés dans les bibliographies, références, etc.) à Montréal qui ne sont pas disponible à l'UQAM, essayez [www.worldcat.org](http://www.worldcat.org).
8. Sinon, commandez le livre ou l'article à travers le service de prêt entre bibliothèques de l'UQAM : <http://www.bibliotheques.uqam.ca/pre-entre-bibliotheques>
9. Demandez un(e) bibliothécaire de vous aider. Ils/elles sont très gentil(le)s!
10. Finalement, demandez le professeur, qui sera bien plus gentil si vous avez déjà suivi tous les étapes ci-dessus, et trouvé les livres pertinents ci-dessous.

- **Grands œuvres générales :**

- **Pour toute l'histoire/civilisation Byzantine :**

- L. Bréhier, *Le monde byzantin*, 3 tomes, 1 : *Vie et mort de Byzance*, 2 : *Les institutions de l'Empire byzantin*, 3 : *La civilisation byzantine*. [UQAM Centrale Monographies DF 552 B74 1948](#).
- R. Browning, *The Byzantine Empire* (1992).
- E.K. Chrysos, *L'Empire byzantin, 565-1025* (2004). [UQAM Centrale Monographies DF553 C47.2004](#).
- A. Ducellier, *Byzance et le monde orthodoxe*. [UQAM Centrale Monographies DF52IB98 1997](#).
- B. Flusin, *La civilisation byzantine* (2012). Accès [en ligne](#) via la bibliothèque de l'UQAM.
- A. Guillou, *La civilisation Byzantine*. [UQAM Centrale Réserve DF53IG84](#).
- J. Harris, *Palgrave advances in Byzantine history* (2005).

- J. Hussey, *The Cambridge Medieval history*, tomes 4.1 et 4.2: *The Byzantine empire* (Cambridge : CUP, 1966–7).
- L. James (dir.), *A Companion to Byzantium*. Accès [en ligne](#) via la bibliothèque de l'UQAM.
- E. Jeffreys et al., *The Oxford handbook of Byzantine studies* (2008).
- C. Mango (dir.), *The Oxford history of Byzantium* (2002).
- C. Mango, *Byzantium : the empire of New Rome* (1980).
- O. Mazal, *Manuel d'Études Byzantines* (1995). **Chapitres sur l'histoire, la religion, la langue, la littérature, l'enseignement, l'art, etc.**
- C. Morrison et al. (dir.), *Le monde Byzantin*. 3 tomes. UQAM Centrale Monographies DF 552 M66 .2004.
- G. Ostrogorski, *Histoire de l'État byzantin*. UQAM Centrale Monographies DF552O814 1996.
- J. Rosser, *Historical dictionary of Byzantium* (2001). UQAM Centrale Référence DF552R67 2001.
- S. Runciman, *La civilisation byzantine 330-1453* (1934). UQAM Centrale Monographies DF52IR8514.
- J. Shepherd (dir.), *Cambridge History of the Byzantine Empire* (2009). **Excellent.** Disponible à McGill, McLennan Library, DF571 C34 2008.
- La *Suda*, une encyclopédie byzantine du 10<sup>e</sup> siècle, en ligne et en traduction : <http://www.stoa.org/sol/>
- W. Treadgold, *A History of the Byzantine State and Society* (1997).
- A. Vasiliev, *History of the Byzantine Empire, 324-1453*. 2 tomes.
- **Pour les siècles VI–VIII :**
  - L. Brubaker & J. Haldon, *Byzantium in the iconoclast era (ca. 680-850): A History* (Cambridge, 2011).
  - J.B. Bury, *History of the Later Roman Empire*, 2 tomes (1923).
  - J.B. Bury, *A history of the later Roman Empire from Arcadius to Irene, 395 A.D. to 800 A.D.* (1889).
  - J. Haldon, *Byzantium in the seventh century* (1990).
  - M. T. G. Humphreys, *Law, Power, and Imperial Ideology in the Iconoclast Era: c.680-850* (2014).
  - M. Maas (dir.), *The Cambridge Companion to the Age of Justinian* (Cambridge, 2005).
  - J. Moorhead, *The Roman Empire divided, 400-700* (2001).
  - P. Sarris, *Empires of faith : the fall of Rome to the rise of Islam, 500-700* (2011).
- **Pour les siècles IX–XII :**
  - M. Angold, *The Byzantine Empire 1025-1204 : a political history* (1984).

- C.M. Brand, *Byzantium Confronts the West, 1180-1204* (1968).
- J.B. Bury, *A history of the Eastern Roman empire, from the fall of Irene to the accession of Basil I (A.D. 802-867)* (1912).
- R.J. Lilie, *Byzantium and the Crusader States, 1096-1204* (1993).
- J. Harris, *Byzantium and the Crusades* (2014).
- A. Vogt, [\*Basile Ier, empereur de Byzance \(867-886\) : et la civilisation byzantine à la fin du IX siècle\*](#) (1908). **Excellent introduction sur toute une gamme de sujets byzantins.**
- Pour les siècles XIII–XV :
  - A.E. Laiou, *Constantinople and the Latins: the foreign policy of Andronicus II, 1282-1328* (1972).
  - D.M. Nicol, *Immortal emperor : the life and legend of Constantine Palaiologos, last emperor of the Romans* (1992).
  - D.N. Nicol, *Les derniers siècles de Byzance, 1261-1453*. [UQAM Centrale Monographies DF631A2 N5314](#). 2005.
- **Histoire Sociale / Économique :**
  - B. Caseau-Chevallier, *Byzance : économie et société du milieu du VIIIe siècle à 1204* (2007).
  - J. Haldon, *The social history of Byzantium*. Accès [en ligne](#) via la bibliothèque de l'UQAM.
  - A.E. Laiou & C. Morrison, *The Byzantine economy* (2007).
  - A.E. Laiou, *Women, family and society in Byzantium* (2011).
  - P. Sarris, *Economy and Society in the Age of Justinian* (2006).
- **Histoire Religieuse :**
  - L. Brubaker, *Inventing Byzantine iconoclasm* (2012).
  - A. Ducellier, *L'Eglise byzantine : entre pouvoir et esprit (313-1204)* (1990).
  - J. M Hussey, *The Orthodox Church in the Byzantine Empire* (1986).
  - J.M. Hussey, *Church & learning in the Byzantine Empire, 867-1185* (1963).
  - S. Runciman, *The eastern schism : a study of the papacy and the eastern churches during the 11th and 12th centuries* (1970).
- **Histoire Militaire :**
  - M. Bartusis, *The Late Byzantine army : arms and society, 1204-1453* (1992).
  - J. Haldon, *Byzantium at War AD 600-1453*. Accès [en ligne](#) via la bibliothèque de l'UQAM.
  - J. Romane, *Byzantium triumphant : the military history of the Byzantines 959-1025* (2015).
  - W. Treadgold, *Byzantium and its army, 284-1081*.
- **Spécifiquement sur la [protopographie](#) (i.e. les personnages) du monde Byzantin :**
  - Voir aussi le *Oxford Dictionary of Byzantium*, cité plus haut.

- A.H.M. Jones et al. (dir.), *The prosopography of the later Roman Empire*, 3 tomes (1971–1992). **Couvre les années 260–641.**
- *Prosopography of the Byzantine Empire (641–867)*:  
<http://www.pbe.kcl.ac.uk/data/index.htm>
- *Prosopography of the Byzantine Empire (1000–1200)*:  
<http://blog.pbw.cch.kcl.ac.uk/faq/>
- D.M. Nicol, *Byzantine lady : ten portraits, 1250-1500* (1996).
- D.M. Nicol, *A biographical dictionary of the Byzantine empire* (1991).
- N.G. Wilson, *Scholars of Byzantium* (1996).
- **Impératrices byzantines :**
  - C. Diehl, *Impératrices de Byzance* (1959).
  - L. Garland, *Byzantine Empresses: women and power in Byzantium, AD 527-1204* (1999). Accès [en ligne](#) via la bibliothèque de l'UQAM.
  - B. Hill, *Imperial women in Byzantium, 1025-1204 : power, patronage, and ideology* (1999).
- **Sur l'Italie Byzantine :**
  - T.S. Brown, *Gentlemen and officers : imperial administration and aristocratic power in Byzantine Italy, A.D. 554-800* (1984).
  - A. Guillou, *Studies on Byzantine Italy* (1970).
  - A. Guillou, *Culture et Société en Italie Byzantine* (1978).
  - T. Hodgkin, *Italy and her Invaders, 376–814*, 8 tomes (Oxford, 1885–9).
  - B. Kreutz, *Before the Normans : Italy in the Ninth and Tenth Centuries* (1991).
  - D.M. Nicol, *Byzantium and Venice : a study in diplomatic and cultural relations* (1988).
- **Sur l'Afrique Byzantine :**
  - C. Diehl, [L'Afrique Byzantine](#) (1896).
  - J. Maier, *L'épiscopat de l'Afrique romaine, vandale, et byzantine* (1973).
  - S.T. Stevens & J.P. Conant (dir.), *North Africa under Byzantium and Early Islam* (2016).
- **Sur l'Empire de Trebizonde :**
  - W. Miller, [Trebizond, the last Greek empire](#) (1926).
- **Excellentes listes de sources byzantines (souvent en traduction) :**
  - <https://library.princeton.edu/byzantine/title-list>
  - <http://sourcebooks.fordham.edu/byzantium/alltexts.asp>
  - L. Brubaker & J. Haldon, *Byzantium in the iconoclast era (ca. 680-850): The Sources* (Ashgate, 2001).
  - C. Mango (ed.), *The Art of the Byzantine Empire 312-1453: Sources and Documents* (Toronto, 1986).
  - S. Métivier (dir.), *Economie et société à Byzance (VIIIe-XIIIe siècle) : textes et documents* (2007).